# 公元267年 李密作《陈情表》(详）

来源：网络收集 更新时间：2022-11-06

*西晋泰始三年（267）晋武帝立太子，李密被征为太子洗马，诏书多次临门，郡县官员屡次逼迫，他为此上《陈情表》。李密（224～287），晋初散文家，字令伯，一名虔，为武阳（今四川彭山县）人。父早亡，母何氏...*

西晋泰始三年（267）晋武帝立太子，李密被征为太子洗马，诏书多次临门，郡县官员屡次逼迫，他为此上《陈情表》。李密（224～287），晋初散文家，字令伯，一名虔，为武阳（今四川彭山县）人。父早亡，母何氏改嫁，自幼由祖母抚养，曾在蜀汉为官。在此表中，李密述说了祖母刘氏年迈体弱， 日薄西山，气息奄奄 ； 人命危浅，朝不虑夕 的状况，而家中只有自己与祖母相依为命，因而暂时不能应诏。文章中作者将自己的处境和祖孙间深厚真挚的情感写得哀婉凄恻，催人泪下。而文章的语言精妙传神，极具感染力，许多语句流传后世变成成语，如 茕茕孑立 、 形影相吊 等等。晋武帝读罢此文，极为感动，下令让郡县供李密祖母秦膳。直到刘氏去世，李密服丧满，他才应征为太子洗马，尚书郎，后出为地方官。由于李密自恃才高，常期望内调升迁，因为难以如愿而心怀怨恨，终被免官。

写作背景

该文被认定为中国文学史上抒情文的代表作之一，有 读李密《陈情表》不流泪者不孝 的说法。三国魏元帝（曹奂）景元四年（263年），司马昭灭蜀，李密沦为亡国之臣。司马昭之子司马炎废魏元帝，史称 晋武帝 。泰始三年（267年），朝廷采取怀柔政策，极力笼络蜀汉旧臣，征召李密为太子洗马。李密时年44岁，以晋朝 以孝治天下 为口实，以祖母供养无主为由，上《陈情表》以明志，要求暂缓赴任，上表恳辞。李密早有孝名，据《晋书》本传记载，李密奉事祖母刘氏 以孝谨闻，刘氏有疾，则涕泣侧息，未尝解衣，饮膳汤药，必先尝后进。 武帝览表，赞叹说: 密不空有名也 。感动之际，因赐奴婢二人，并令郡县供应其祖母膳食，密遂得以终养。南宋文学家赵与时在其著作《宾退录》中曾引用安子顺的言论： 读诸葛孔明《出师表》而不堕泪者，其人必不忠，读李令伯《陈情表》而不堕泪者，其人必不孝，读韩退之《祭十二郎文》而不堕泪者，其人必不友。 青城山隐士安子顺世通云。此三文遂被并称为抒情佳篇而传诵于世。

《陈情表》原文

《陈情表》译文

臣子李密陈言：臣子因命运不好，小时候就遭遇到了不幸，刚出生六个月，我慈爱的父亲就不幸去世了。经过了四年，舅父逼母亲改嫁。我的奶奶刘氏，怜悯我从小丧父又多病消瘦，便亲自对我加以抚养。臣小的时候经常生病，九岁时还不会行走。孤独无靠，一直到成人自立。既没有叔叔伯伯，又没什么兄弟，门庭衰微而福分浅薄，直到很晚才有儿子。在外面没有比较亲近的亲戚，在家里又没有照应门户的童仆。生活孤单没有依靠，每天只有自己的身体和影子相互安慰。但祖母又早被疾病缠绕，常年卧床不起，我侍奉她吃饭喝药，从来就没有停止侍奉而离开她。到了晋朝建立，我蒙受着清明的政治教化。前些时候太守逵，考察后推举臣下为孝廉，后些时候刺史荣又推举臣下为优秀人才。臣下因为没有人照顾我祖母，就都推辞掉了，没有遵命。朝廷又特地下了诏书，任命我为郎中，不久又蒙受国家恩命，任命我为太子洗马。像我这样出身微贱地位卑下的人，担当侍奉太子的职务，这实在不是我杀身捐躯所能报答朝廷的。我将以上苦衷上表报告，加以推辞不去就职。但是诏书急切严峻，责备我逃避命令，有意拖延，态度傲慢。郡县长官催促我立刻上路；州官登门督促，比流星坠落还要急迫。我很想遵从皇上的旨意立刻为国奔走效劳，但祖母刘氏的病却一天比一天重；想要姑且顺从自己的私情，但报告申诉不被允许。我是进退两难，处境十分狼狈。我想晋朝是以孝道来治理天下的，凡是旧臣，尚且还受到怜惜养育，何况我的孤苦程度更为严重呢。而且我年轻的时候曾经做过伪蜀汉的官，历任郎中和尚书郎，本来图的就是仕途通达，并不顾惜名声节操。现在我是一个低贱的亡国俘虏，实在卑微到不值一提，被过分提拔，恩宠优厚，怎敢犹豫不决另有所图呢？但是只因为祖母刘氏已是西山落日的样子，气息微弱，生命垂危，朝不保夕。臣下我如果没有祖母，就没有今天的样子；祖母如果没有我的照料，也无法度过她的余生。我们祖孙二人，互相依靠而维持生命,因此我不能因为自己的私爱,停止侍养祖母而远离。臣下我今年四十四岁了，祖母今年九十六岁了，臣下我在陛下面前尽忠尽节的日子还长着呢，而在祖母刘氏面前尽孝尽心的日子已经不多了。我怀着乌鸦反哺的私情，乞求能够准许我完成对祖母养老送终的心愿。我的辛酸苦楚，并不仅仅被蜀地的百姓及益州、梁州的长官所亲眼目睹、内心明白，连天地神明也都看得清清楚楚。希望陛下能怜悯我愚昧诚心，请允许我完成臣下一点小小的心愿，使祖母刘氏能够侥幸地保全她的余生。我活着应当杀身报效朝廷，死了也要结草衔环来报答陛下的恩情。臣下我怀着牛马一样不胜恐惧的心情，恭敬地呈上此表以求闻达。

本文档由028GTXX.CN范文网提供，海量范文请访问 https://www.028gtxx.cn